BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG — PUBLISHED BY AUTHORITY

10c — Donderdag 6 Julie 1978 — WINDHOEK — Thursday 6 July 1978 — No. 3781

INHOUD:

PROKLAMASIE: *Bladsy*

No. AG. 47 Wysigingsproklamasie op die Instelling van Bestuursvorme in Kleurlingdorpe, 1978 ... 1

PROKLAMASIE

van die

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA

(Deur die Staatspresident goedgekeur op 28 Junie 1978)

No. AG. 47 1978

WYSIGING VAN DIE ORDONNANSIE OP DIE INSTELLING VAN BESTUURSVORME IN KLEURLINGDORPE, 1965 (ORDONNANSIE 34 VAN 1965)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by Proklamasie 181 van 19 Augustus 1977, maak ek hierby die wette in die Bylae vervat.

M. T. STEYN
Administrateur-generaal — Windhoek, 2 Maart 1978

BYLAE

Wysiging van artikel 1 van Ordonnansie 34 van 1965

1. Artikel 1 van die Ordonnnansie op die Instelling van Bestuursvorme in Kleurlingdorpe, 1965 (hieronder die Ordonnansie genoem), word hierby gewysig —

(a) deur die omskrywing van "Kleurlingdorp" deur die volgende omskrywing te vervang:

"Kleurlingdorp" 'n goedgekeurde dorp soos omskryf in artikel *een* van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling, 1963 (Ordonnansie

CONTENTS:

PROCLAMATION: *Page*

No. AG. 47 Establishment of Local Government in Coloured Townships Amendment Proclamation, 1978 ... 1

PROCLAMATION

by the

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

(Approved by the State President on 28 June 1978)

No. AG. 47 1978

AMENDMENT OF THE ESTABLISHMENT OF LOCAL GOVERNMENT IN COLOURED TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965 (ORDINANCE 34 OF 1965)

Under the powers vested in me by Proclamation 181 of 19 August 1977, I hereby make the laws set out in the Schedule.

M. T. STEYN
Administrator-General — Windhoek, 2 March 1978

SCHEDULE

Amendment of section 1 of Ordinance 34 of 1965

1. Section 1 of the Establishment of Local Government in Coloured Townships Ordinance, 1965 (hereinafter referred to as the Ordinance), is hereby amended —

(a) by the substitution for the definition of "Coloured township" of the following definition:

"Coloured township" means an approved township as defined in section *one* of the Townships and Division of Land Ordinance,

11 van 1963), waarvan die erwe onderworpe is aan 'n voorwaarde, opgelê kragtens artikel *ses* van genoemde Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling, 1963, dat slegs Kleurlinge of Kleurlinge en enige ander groep of klas persone toegelaat kan word om die betrokke erwe te besit of te okkupeer;"; en

(b) deur in die omskrywing van "plaaslike bestuur" die woorde "munisipale raad" deur die woord "munisipaliteit" te vervang.

Wysiging van artikel 3 van Ordonnansie 34 van 1965

2. Artikel 3 van die Ordonnansie word hierby gewysig deur in subartikel (1) die woorde "waarvoor 'n bestuurskomitee ingevolge artikel *twee* ingestel is" te skrap.

Kort titel

3. Hierdie Proklamasie heet die Wysigingsproklamasie op die Instelling van Bestuursvorme in Kleurlingdorpe, 1978.

1963 (Ordinance 11 of 1963), of which the erven are subject to a condition, imposed under section *six* of the said Townships and Division of Land Ordinance, 1963, that only Coloureds or Coloureds and any other group or class of persons may be permitted to own or occupy the erven in question;"; and

(b) by the substitution in the Afrikaans text in the definition of "plaaslike bestuur" for the words "munisipale raad" of the word "munisipaliteit".

Amendment of section 3 of Ordinance 34 of 1965

2. Section 3 of the Ordinance is hereby amended by the deletion in subsection (1) of the words "for which a management committee has been established in terms of section *two*".

Short title

3. This Proclamation shall be called the Establishment of Local Government in Coloured Townships Amendment Proclamation, 1978.

Gedruk deur en verkrygbaar by
Die Suidwes-Drukkery Beperk,
Posbus 2196, Windhoek
Suidwes-Afrika

Printed and obtainable from
The Suidwes-Drukkery Beperk
P.O. Box 2196, Windhoek.
South West Africa.